

**ZMLUVA O VÝPOŽIČKE VÝTVARNÝCH DIEL č. 8/2013**  
**zo dňa 26. 11. 2013**  
**Uzavretá podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka**  
**medzi zmluvnými stranami**

Požičiavateľ:

**Tatranská galéria v Poprade**, Hviezdoslavova 341/12, 058 01 Poprad  
Zastúpená riaditeľkou PaedDr. Annou Ondrušekovou  
Bankové spojenie: Dexia banka  
Číslo účtu: 8523680101/5600  
IČO: 377 814 81  
(ďalej len TG)

a

Vypožičiavateľ:

**Vihorlatské múzeum**  
Námestie slobody č. 1  
066 01 Humenné  
Zastúpené riaditeľom Mgr. Vasilom Fedičom  
IČO:  
Tel.: 00421 57 7753176  
(ďalej len vypožičiavateľ)

**Články zmluvy**

1. TG bezplatne požičiava vypožičiavateľovi výtvarné diela v počte 4 ks diel, podľa zoznamu, ktorý tvorí neodmysliteľnú súčasť tejto zmluvy.

**Účel: Výstava vo Vihorlatskom múzeu – Z tvorby Mikuláša Rogovského**

**Miesto: Vihorlatské múzeum Námestie slobody č. 1, 066 01 Humenné**

**Výpožičná doba: od 26. 11. 2013 do 31. 1. 2014**

2. Diela ostávajú vo vlastníctve TG a môžu byť použité len na účel uvedený v čl. 1 tejto zmluvy.

S vypožičaným dielom sa nesmie bez súhlasu TG akýmkoľvek spôsobom disponovať, premiestňovať, alebo ďalej požičiavať.

3. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť po celú dobu výpožičky ochranu a bezpečnosť výtvarných diel t. j. najmä denný dozor, nočnú ochranu, bezpečné upevnenie exponátov, dodržanie klimatických podmienok inštalácie diel, t. j. v priestoroch, v ktorých budú diela uložené alebo vystavené, bude teplotu ovzdušia v rozmedzí 15° – 20° C a vlhkosť 55 – 65%. Grafické listy a kresby nemôžu byť bez súhlasu TG vybrané z rámov a paspárt.

4. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že TG je oprávnená preskúmať podmienky ochrany a bezpečnosti diel, (ako teplotu, vlhkosť vzduchu, intenzitu osvetlenia), ako aj bezpečnostné zariadenia a prípadne požadovať príslušné vybavenie, a pokiaľ to považuje za nevyhnutné, odstrániť nedostatky na náklady vypožičiavateľa, alebo vziať diela späť, pričom vypožičiavateľ znáša vzniknuté náklady za osobitnú prepravu do TG.

5. Inštalovanie, prípadne upevňovanie diel môže uskutočniť len pracovník, ktorého poverila TG, prípadne pod dohľadom TG, ak si to TG vyhradila.

6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že na vypožičaných dielach nebude realizovať žiadne zmeny a zásahy za účelom upevnenia nápisu, napr. prilepovanie a podobne. Čistenie diel sa môže uskutočniť výnimočne a výlučne reštaurátorom. Na dielach nesmú byť vykonávané žiadne reštaurátorské práce.

7. Stav vypožičaných výtvarných diel sa potvrdí protokolárnym zápisom pri preberaní diel na prepravu tam a späť (Príloha č. 2). Protokol pripraví kvalifikovaní odborníci a podpíšu zodpovední zástupcovia za TG a vypožičiatel'a.

8. TG dodá vypožičiatel'ovi diapozitívy, prípadne fotografie vypožičaných diel za účelom reprodukovania v katalógu výstavy a pre účely propagácie výstavy na náklady vypožičiatel'a. Uverejňovanie diel vo filme, v televízii, na iné účely ako na propagáciu výstavy je možné len so súhlasom TG. Vyhotovovanie pohľadníc, tlačovín, diapozitívov a iných reprodukcii je prísne zakázané. Vypožičiatel' je povinný zabezpečiť, aby sa žiadne reprodukcie nevyhotovovali treťou osobou.

9. Vypožičiatel' zodpovedá za dodržiavanie autorských práv.

10. Vypožičiatel' sa zaväzuje, že v katalógu, na plagáte, na pozvánke a ďalšej dokumentácii k výstave bude uvedená TG. TG je oprávnená požiadať, aby s ňou boli prekonzultované popisy vypožičaných diel použité vypožičiatel'om.

11. Vypožičiatel' sa zaväzuje, že dodá TG bezplatne a bez vyzvania najmenej 2 /dva/ výtlačky katalógu, pozvánky, plagáty, respektíve iných tlačovín, ktoré vypožičiatel' vydá pri príležitosti výstavy a odovzdá ich vždy do 10 /desať/ dní po ich vydaní.

12. Vypožičiatel' sa zaväzuje, že počas trvania zmluvného vzťahu a počas prepravy tam a späť na vlastné náklady poistí výtvarné diela voči všetkým rizikám, vrátane prírodných katastrof a násiliu každého druhu v poisťovacej spoločnosti, ktorú určí, prípadne akceptuje TG. Pri uzatvorení poisťovacej zmluvy vychádza vypožičiatel' z poisťovných súm uvedených TG v prílohe k tejto zmluve. Z poisťovnej zmluvy musí vyplývať, že TG je výlučne oprávnená poberať prípadné poisťovné služby. Predloženie dokladu o poistení je podkladom k prevzatíu diel. (V prípade dohody o nepoistení vyhotoví vypožičiatel' zvláštny doklad.)

13. Vypožičiatel' je povinný oznámiť TG bezodkladne každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu diel. V prípade, že hrozí škoda, treba ihneď uskutočniť nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, ak už ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výška škody.

14. Vypožičiatel' zodpovedá TG za všetky škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenia diel), ktoré vznikli na dielach. Ak dôjde k poškodeniu alebo k znehodnoteniu diel, uhradí nájomca škodu v rozsahu určenom TG. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej straty hodnoty a môže dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poisťovnej sumy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia diela sa uhradí škoda v plnej výške. Poškodené dielo ostáva majetkom TG.

15. Balenie a preprava diel sa uskutoční až potom, keď TG obdrží poisťovaciu zmluvu so všetkými náležitosťami.

16. Pokiaľ prepravu diel neuskutoční kuriér TG, vykoná ju prepravná firma, ktorá má skúsenosti a vybavenie na prepravu diel. Prepravnú firmu vyberá TG, ak sa zmluvné strany nedohodli inak. Vypožičiatel' uhradí všetky náklady spojené s prepravou, preclením a poistením, vrátane nákladov na doprovod počas prepravy zástupcami TG, ak to TG považuje za nevyhnutné.

17. TG určí prenajímateľovi spôsob prepravy a stanoví trasu prepravy tam a späť, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

18. TG je kedykoľvek oprávnená bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiatel'ovi vyžiadať si diela zo závažných dôvodov späť.

Závažnými dôvodmi sú najmä:

- každé porušenie povinnosti vypožičiatel'a vyplývajúce z tejto zmluvy
- každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiatel'om
- každé použitie v rozpore so zmluvou, najmä postúpenie diel tretím osobám

Pokiaľ ide o náklady na predčasnú prepravu diel späť TG, platí čl. č. 4. Vypožičiatel' nemá v prípade predčasného vyžiadania diel žiadny nárok na úhradu akýchkoľvek nákladov.

19. Predĺženie výstavy treba písomne oznámiť TG najneskôr tri týždne pred pôvodne plánovaným ukončením výstavy. TG má právo, nie je však povinná výpožičnú dobu predĺžiť. Ak TG súhlasí s predĺžením stanovenej

doby, musí vypožičiavateľ na vlastné náklady zabezpečiť predĺženie poistnej zmluvy a doklad o tomto predĺžení doručiť TG najneskôr jeden týždeň pred skončením pôvodnej doby výpožičky.

20. Všetky náklady, výdavky a poplatky spojené so vznikom a realizáciou tejto zmluvy hradí vypožičiavateľ.

21. Zvláštne podmienky: nevyžaduje sa plnenie ods. 12,15, 16.

22. Zmeny a doplnky k tejto zmluve musia mať písomnú formu. Všetky oznámenia a správy medzi zmluvnými stranami sa uskutočňujú formou doporučených listov. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť TG každú zmenu svojho sídla (u fyzických osôb adresu). Až do takéhoto oznámenia môžu byť písomnosti TG zasielané s právnou účinnosťou aj na pôvodnú adresu (sídlo).

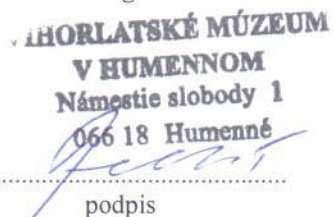
23. Zmluva nadobúda platnosť podpisom TG a vypožičiavateľa.

Za požičiavateľa: PaedDr. Anna Ondrušeková



podpis

Za vypožičiavateľa: Mgr. VasilFedič



podpis

V Poprade, dňa 26. 11. 2013

26 -11- 2013

## Zoznam diel

**por. č. / inv. č. / autor / názov / datovanie / technika / materiál / miery**

- 1.) K 119 | Rogovský, Mikuláš | Biela Voda | 1978 | akvarel | kartón | 80,0 x 57,0 cm
- 2.) K 120 | Rogovský, Mikuláš | Popradské pleso III. | 1978 | akvarel | kartón | 80,0 x 58,0 cm
- 3.) O 32 | Rogovský, Mikuláš | Tatry od Slavkova | 1955 | olej | lepenka | 33,5 x 48,5 cm
- 4.) O 371 | Rogovský, Mikuláš | Jeseň v Javorine | 1978 | olej | plátno | 80,0 x 110,0 cm

## PROTOKOL O PREVZATÍ A VRÁTENÍ DIEL

Podľa ZMLUVY O VÝPOŽIČKE VÝTVARNÝCH DIEL č. 8/2013  
zo dňa 26. 11. 2013 uzavretou medzi  
Tatranskou galériou v Poprade a Vihorlatským múzeom

- požičiavateľ: **Tatranská galéria, Hviezdoslavova 341/12, 058 01 Poprad**  
zastúpená PaedDr. Annou Ondruškovou
- vypožičiavateľ: **Vihorlatské múzeum, Námestie slobody č. 1, 066 01 Humenné**  
Zastúpené riaditeľom Mgr. Vasilom Fedičom Tel.: 00421 57 7753176
- účel vypožičania: **výstava: Z tvorby Mikuláša Rogovského**
- miesto realizácie a trvanie výstavy: Vihorlatské múzeum  
Námestie slobody č. 1, 066 01 Humenné  
6. 12. 2013 – 30. 1. 2014
- výpožičná doba: **od 26. 11. 2013 do 31. 1. 2014**

### Prevzatie diel

Počet diel: 4 ks diel autora M. Rogovského podľa priloženého Zoznamu diel:

Stav diel pri prevzatí: **dobry**

Dielo odovzdal: .....

Mgr. Gabriela Chebeňová – správca depozitu

Dielo prevzal: .....

Dátum prevzatia:

### Vrátenie diel

Dielo: .....

Popis a stav diel po vrátení:

Dielo odovzdal (meno, podpis): .....

Dielo prevzal (meno, podpis): .....

Dátum vrátenia .....